

A nouăsprezecea Olimpiadă internațională de lingvistică

Castletown (Insula Man), 25–29 iulie 2022

Rezolvarea problemei de la competiția pe echipe

















Partea I

(a)

30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
V	L	O	U	M	T	P	K	R	B	N	C
42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
D	E	W	J	H	X	I	S	G	A	F	Q

(b) 54. 3600 *chi* și 2 *li* sunt egale una cu cealaltă.55. Dacă scazi 1 *shi* 3 *sheng* din 20 *shi*, rămâne 18 *shi* 9 *dou* 7 *sheng*.56. Dacă aduni 374 *jin* cu 842 *jin*, care este numărul care se obține?57. Dacă înmulțești 64 *fen* cu 15, se obține 9 *liang* 6 *qian*.

(c)

58.	59.	60.	61.	62.	63.	64.	65.
							
							

Partea a II-a

(d)

66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77
A	I	K	F	H	W	M	G	D	P	V	R
78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
U	Q	E	X	O	S	T	C	L	B	N	J

(e) (i) A șaptea, a opta și a noua lună, [anotimpul] recoltei a tot felul de chestii, se numește „toamnă”.

(ii) Direcția în care apune soarele se numește „vest”.

(iii) De două [ori] cincizeci se numește „o sută”.

(iv) Cea mai inteligentă dintre toate ființele vii născute din Cer se numește „om”.

(v) Numărul de *qian* de argint pe care îl valorează ceva care se cumpără și se vinde se numește „preț”.

(vi) Albastrul suprem se numește „negru”.

Partea a III-a

- (f) 90. *suwe gemu elhe saiyūn. suwe manju gisun gisurembio.*
Voi sunteți toți împăcați? Vorbiți manciuriana?
— *be beye gemu elhe sain. be manju gisun gisurembi.*
Noi suntem toți împăcați. Vorbim manciuriana.
91. *suwende bele yali gemu bio akūn.*
Aveți și orez, și carne?
— *mende bele yali gemu bi.*
Avem și orez, și carne.
92. *bele oci ai bele, jai yali oci ai yali.*
Cât despre orez, ce fel de orez e? Din nou, cât despre carne, ce fel de carne e?
— *bele oci șanyan bele, yali oci koko yali.*
Orezul este orez alb; carnea este carne de pui.
93. *suwe udu hūda de coko yali dehu jakūn yan bumbi.*
La ce preț dați patruzeci și opt liang de carne de pui?
— *duin jiha sunja fun menggun de bumbi.*
[O] dăm pentru 4 fen 5 qian de argint.
94. *bi etuku udambi, tere ilhanggangge emke de hūda udu.*
Eu voi cumpăra haine. Care este prețul pentru fiecare din cele cu motive florale?
— *ere ilhangga sijigiyān emke de duin yan menggun.*
Fiecare din aceste haine cu mâneci lungi și motive florale e patru liang [de argint].
95. *minde tuweri i dorgi etuku ilan bu, uheri bodoci udu.*
Dați-mi trei [perechi de] lenjerie pentru iarnă. Cât e în total, dacă calculați?
— *be bodoci uheri duin yan sunja jiha menggun.*
Dacă calculăm — 4 liang 5 qian de argint în total.
96. *bi funiyehe ehe honin be uncaki sembi, suwe udaki sembio.*
Vreau să vând o oaie cu lână proastă. Vreți să [o] cumpărați?
— *funiyehe ehe honin oci be udarakū.*
Dacă e o oaie cu lână proastă, nu [o] vom cumpăra.
97. *jakūnju de uyunju be nonggici, udu be bahambi.*
Dacă aduni 90 cu 80, cât se obține?
— *tanggū nadanju be bahambi.*
Se obține 170.
98. *suwe orhoda oci aibaningge udaki sembi.*
Cât despre ginseng, [ginseng] de unde vreți să cumpărați?
— *be orhoda oci cohiyan ci jihe orhoda be udaki sembi.*
Cât despre ginseng, am vrea să cumpărăm ginseng din Coreea.
99. *gemun hecen i wargi ergi de ai hoton bi.*
Ce oraș este la vest de palatul imperial?
— *huhu hoton bi.*
Hohhot este acolo.

	a			e		i				o			u		ū
#_...	𐌆			𐌈		𐌐				𐌒			𐌔		—
..._...	𐌁			𐌃		𐌅		𐌇		𐌉			𐌋		𐌍
..._#	𐌂	𐌄	𐌆	𐌈	𐌊	𐌌	𐌎	𐌐	𐌒	𐌔	𐌖	𐌘	𐌚	𐌜	𐌞
	~	bp	kg	h	bp	~	bp	kg	h	~	V	~	bp	kg	h

	n		ng	k			g		h		b	p	s	š
	V	C#		aoū	eiū	C#	aoū	eiū	aoū	eiū				
#_...	𐌆	■	■	𐌐	𐌒	■	𐌔	𐌖	𐌘	𐌚	𐌜	—	𐌞	𐌠
..._...	𐌁	𐌃	𐌅	𐌇	𐌉	𐌋	𐌍	𐌏	𐌑	𐌓	𐌕	—	𐌗	𐌙
..._#	■	𐌂	𐌄	■	■	—	■	■	■	■	—	■	—	—

	t			d		l	m	c	j	y	r	f		w
	aio	eu	C#	aio	eu							ae	iou	
#_...	𐌆	𐌈	■	𐌐	𐌒	𐌔	𐌖	𐌘	𐌚	𐌜	𐌞	—	𐌠	
..._...	𐌁	𐌃	𐌅	𐌇	𐌉	𐌋	𐌍	𐌏	𐌑	𐌓	𐌕	—	𐌗	
..._#	■	■	𐌄	■	■	—	—	■	■	■	𐌞	■	■	